

Allgemeine Kriterien für Stellen, die Personal zertifizieren

EN 45 013 : 1989

DIN
EN 45 013

General criteria for certification bodies operating certification of personnel; EN 45 013 : 1989

Critères généraux concernant les organismes de certification procédant à la certification du personnel;
EN 45 013 : 1989

Die Europäische Norm EN 45 013 : 1989 hat den Status einer Deutschen Norm.

Weiterhin enthält diese Norm auch die englisch- und französischsprachige Fassung.

Beginn der Gültigkeit:

Diese Norm gilt ab 1. Mai 1990.

Nationales Vorwort

Die Normenreihe DIN EN 45 001 bis 45 003 und DIN EN 45 011 bis 45 014 enthält allgemeine Kriterien für die Begutachtung des organisatorischen Aufbaus, der Ausstattung mit Personal und technischen Einrichtungen sowie der Arbeitsweise von Prüflaboratorien, Akkreditierungs- und Zertifizierungsstellen. Im Hinblick auf die Schaffung des EG-Binnenmarktes soll die Anwendung der Normenreihe dazu beitragen, Vertrauen in die gegenseitige Anerkennung der Arbeitsergebnisse von Prüflaboratorien, Akkreditierungs- und Zertifizierungsstellen zu bilden.

Bei der Anwendung der Normen ist zu berücksichtigen, daß sie teilweise Festlegungen enthalten, die über die Anforderungen von gesetzlichen Regelungen in der Bundesrepublik Deutschland hinausgehen können, die zur Umsetzung von EG-Richtlinien erlassen werden, wie z.B.

- der Richtlinie des Rates vom 21. Dezember 1988 zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten über Bauprodukte (89/106/EWG), insbesondere Artikel 18 in Verbindung mit Anhang III und Anhang IV;
- der Richtlinie des Rates vom 3. Mai 1988 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Sicherheit von Spielzeug (88/378/EWG), insbesondere Artikel 9 im Zusammenhang mit Anhang III;
- der Richtlinie des Rates vom 14. Juni 1989 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten für Maschinen (89/392/EWG), insbesondere Artikel 9 in Verbindung mit Anhang VII.

Für denjenigen, der die Normen der Reihe DIN EN 45 001 bis 45 003 und DIN EN 45 011 bis 45 014 einhält, spricht die Vermutung, daß er den Bedingungen, denen Prüf-, Zertifizierungs- und Akkreditierungsstellen entsprechen müssen, genügt.

Fortsetzung 10 Seiten EN-Norm

Deutscher Zertifizierungsrat (DINZERT) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.
 Ausschuß Zertifizierungsgrundlagen (AZG) im DIN

Jede Art der Vervielfältigung, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des DIN Deutsches Institut für Normung e.V., Berlin, gestattet.

DK 658.562.008.6 : 37-05

Deskriptoren: Qualität, Qualitätslenkung, Personal, Zertifizierung, benennende Stellen, Organisationen, Spezifikationen

Deutsche Fassung

**Allgemeine Kriterien für Stellen,
die Personal zertifizieren**

General criteria for certification bodies
operating certification of personnel

Critères généraux concernant les organis-
mes de certification procédant à la certifi-
cation du personnel

Diese Europäische Norm wurde vom CEN/CENELEC am 23. Juni 1989 angenommen. Die CEN/CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN/CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN/CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in die Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN/CENELEC-Mitglieder sind die nationalen Normungsorganisationen und nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, der Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

CEN/CENELEC

Die gemeinsame Europäische Normeninstitution
The joint European Standards Institution
Organisation Commune Européenne de Normalisation

Zentralsekretariat: Rue Bréderode 2, B-1000 Brüssel

Entstehungsgeschichte

Diese Europäische Norm wurde aufgrund eines Mandats der Kommission der Europäischen Gemeinschaften und der Europäischen Freihandelszone durch eine gemeinsame CEN/CENELEC-Arbeitsgruppe für Zertifizierung ausgearbeitet.

Die von zwei Arbeitsgruppen der Kommission der Europäischen Gemeinschaften ausgearbeiteten Dokumente Certif. 87/15 und Certif. 87/16 wurden dem gemeinsamen CEN/CENELEC-Umfrageverfahren im November 1987 unterworfen.

Stellungnahmen wurden anlässlich der Brüsseler Sitzung im Juni 1988 beraten. Es wurde dort beschlossen, einen aktualisierten Entwurf, aufgeteilt in sieben einzelne Dokumente, zur formalen Abstimmung zu bringen.

Der Text dieser Entwürfe wurde vom Technischen Büro des CENELEC am 23. Juni 1989 und vom Technischen Büro des CEN am 23. Juni 1989 angenommen und ratifiziert.

Nach den Gemeinsamen Regeln von CEN/CENELEC sind folgende Länder verpflichtet, diese Europäische Norm zu übernehmen:

Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und das Vereinigte Königreich.

Vorwort

Diese Europäische Norm wurde mit dem Ziel erstellt, das Vertrauen in eine Stelle, die Personal zertifiziert, zu stärken. Die Grundlage der Kriterien sind im wesentlichen die internationalen Dokumente, insbesondere:

ISO/IEC-Leitfaden 40, 1983, „General requirements for the acceptance of certification bodies“.

Diese Kriterien gelten für Zertifizierungsstellen, die Systeme zur Zertifizierung von Personal betreiben und durch Begutachtung und wiederkehrende Überwachung bestätigen, daß das Personal kompetent ist, die angegebenen Dienste zu leisten. Die Bestätigung durch die Zertifizierungsstelle erfolgt in Form eines Kompetenzzertifikates und wird in einem Verzeichnis für kompetentes Personal veröffentlicht.

Die Harmonisierung von Prüfungen und Zertifizierungen kann die Voraussetzung für eine gegenseitige Anerkennung schaffen und den Handel zwischen den Ländern erleichtern.

Die Kriterien wurden als allgemein geltende Kriterien abgefaßt. Dies bedingt, daß diese Kriterien bei Anwendung in bestimmten industriellen oder anderen

Brief history

This European Standard has been prepared under mandate of the Commission of the European Communities and the European Free Trade Association, by a joint CEN/CENELEC Working Group on Certification.

The documents Certif. 87/15 and Certif. 87/16 prepared by two Working Groups of the Commission of the European Communities were circulated under the common CEN/CENELEC enquiry procedure in November 1987.

The comments were discussed during the Brussels meeting in June 1988 where it was decided to submit an updated draft split in 7 separate documents to the formal voting.

The text of these drafts was approved and ratified by the CENELEC Technical Board on 1989-06-23 and by the CEN Technical Board on 1989-06-23.

According to the Common CEN/CENELEC Rules, the following countries are bound to implement this European Standard:

Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxemburg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom.

Foreword

This European Standard has been drawn up with the objective of promoting confidence as to the way in which certification bodies operate certification of personnel. The basis for the criteria has mainly been found in international documentation particularly:

ISO/IEC Guide 40, edition 1983, "General requirements for the acceptance of certification bodies".

These criteria cover certification bodies operating systems of certification of personnel providing, by means of assessment and subsequent surveillance, confirmation that the personnel are competent to supply the stated services. The evidence of the satisfaction of the Certification Body will be in the form of a certificate of competence and published in a list of competent personnel.

Harmonization of testing and certification can create the environment for reciprocal recognition and facilitate trade between countries.

The criteria are, above all, written to be considered as general criteria. This implies that the set of criteria may have to be supplemented when certain in-

Bref historique

Cette Norme Européenne a été préparée sous mandat de la Commission des Communautés Européennes et de l'Association Européenne de Libre Echange par un groupe de travail commun CEN/CENELEC sur la certification.

Les documents Certif. 87/15 et Certif. 87/16, préparés par deux groupes de travail de la Commission des Communautés Européennes ont été envoyés selon la procédure d'enquête commune CEN/CENELEC en Novembre 1987.

Les commentaires ont été discutés lors de la réunion de Bruxelles en Juin 1988 où il a été décidé de soumettre au vote formel un projet mis à jour divisé en 7 documents séparés.

Le texte de ces projets a été approuvé et ratifié par le Bureau Technique du CENELEC le 1989-06-23 et par le Bureau Technique du CEN le 1989-06-23.

Conformément aux règles communes du CEN/CENELEC les pays suivants sont tenus de mettre en application la présente Norme Européenne:

Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Islande, Italie, Luxembourg, Norvège, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni, Suède, Suisse.

Avant-propos

La présente Norme Européenne a été établie en vue de promouvoir la confiance dans la façon dont les organismes de certification procèdent à la certification du personnel. Les critères se fondent principalement sur la documentation internationale, en particulier:

Guide ISO/CEI 40, édition 1983, «Prescriptions générales pour l'acceptation des organismes de certification».

Ces critères couvrent les organismes de certification procédant à une certification du personnel qui fournit, au moyen d'une évaluation et d'une surveillance ultérieure, une confirmation que le personnel est compétent pour fournir les services indiqués. La mise en évidence que l'ensemble des critères de l'organisme de certification est satisfait se matérialisera sous la forme d'un certificat de compétence et par la publication d'une liste de personnel compétent.

L'harmonisation des essais et de la certification peut créer l'environnement permettant une reconnaissance réciproque et faciliter les échanges entre les pays membres.

